CINCA



COLORTECH

Color Lives Here

NovaArquitectura

arquitectos

MOSAICO PORCELÂNICO

Porcelânico **TÉCNICO**

40 **CORES**
COLOURS

COLORTECH
Color Lives Here

NovaArquitectura

Acetinado Satin Finish



5500 5501 5502 5503 5504 5505 5507 5509 5518 5514 5574 5515 5512 5580 5510 5563 5523 5583 5595 5528



5564 5565 5538 5555 5567 5568 5535 5540 5522 5544 5587 5588 5598 5542 5532 5597 5569 5596 5594 5593

arquitectos

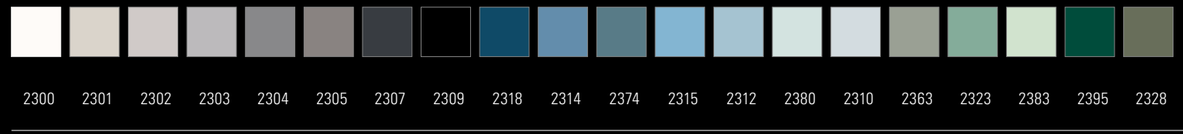
Brilhante Glossy (22**) **Mate** Matt (23**)



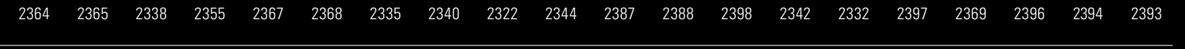
2200 2201 2202 2203 2204 2205 2207 2209 2218 2214 2274 2215 2212 2280 2210 2263 2223 2283 2295 2228



2264 2265 2238 2255 2267 2268 2235 2240 2222 2244 2287 2288 2298 2242 2232 2297 2269 2296 2294 2293



2300 2301 2302 2303 2304 2305 2307 2309 2318 2314 2374 2315 2312 2380 2310 2363 2323 2383 2395 2328



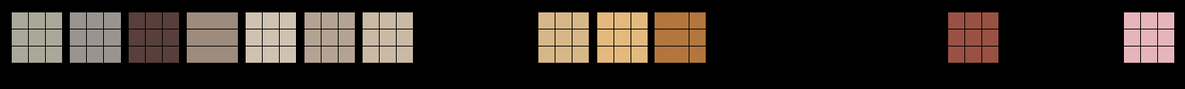
2364 2365 2338 2355 2367 2368 2335 2340 2322 2344 2387 2388 2398 2342 2332 2397 2369 2396 2394 2393

25 **CORES**
COLOURS **MOSAICO PORCELÂNICO**

Mate Matt

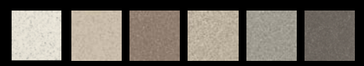


0201 0343 0344 0140 0347 0116 0214 0346 0112 0349 0348 0350 0215



0120 0131 0138 0341 0340 0309 0100 0105 0203 0205 0133 0207

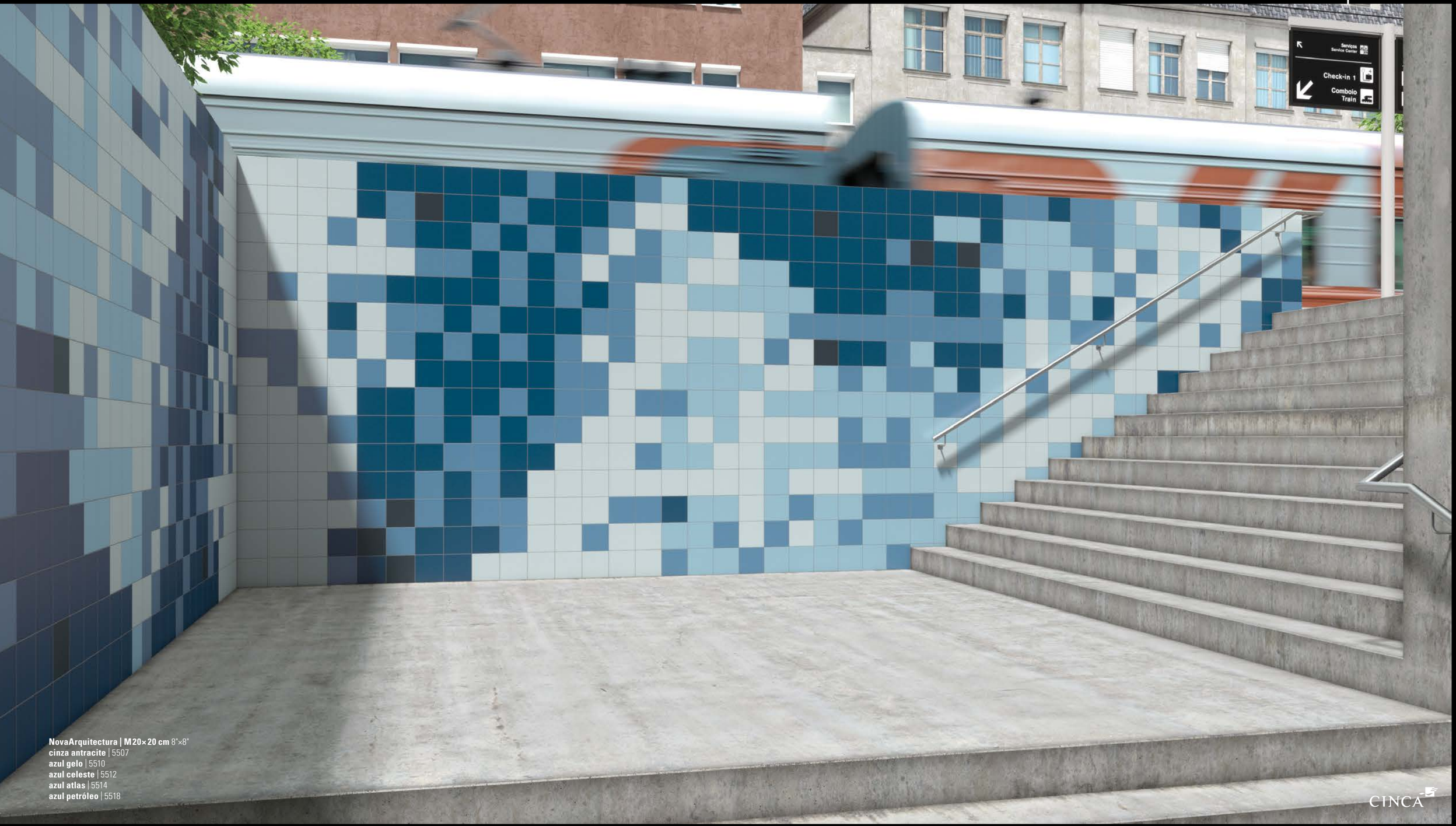
6 **CORES**
COLOURS **Porcelânico TÉCNICO**



4310 4311 4312 4313 4314 4315

CINCA

COLORTECH



NovaArquitectura | M 20×20 cm 8"×8"
cinza antracite | 5507
azul gelo | 5510
azul celeste | 5512
azul atlas | 5514
azul petróleo | 5518

CINCA

COLORTECH

NovaArquitectura

PORCELANATO VIDRADO GLAZED PORCELAIN STONEWARE

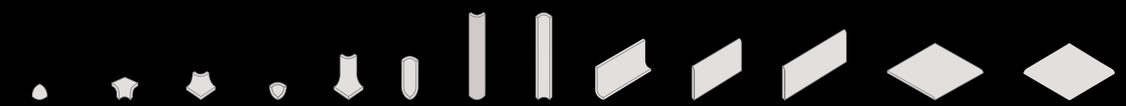
CINCA

COLORTECH Color Lives Here

40 CORES COLOURS

		branco	cinza pérola	cinza prata	cinza aço	cinza chumbo	cinza profundo	cinza antracite	preto	azul petróleo	azul atlas	azul ártico	azul caribe	azul celeste	azul cristal	azul gelo	azul cinza	verde mar	verde aqua	verde vitoriano	verde safari
cm		5500 [5]	5501 [4]	5502 [4]	5503 [3]	5504 [2]	5505 [2]	5507 [2]	5509 [2]	5518 [2]	5514 [3]	5574 [2]	5515 [3]	5512 [3]	5580 [4]	5510 [4]	5563 [3]	5523 [3]	5583 [4]	5595 [2]	5528 [2]
ACETINADO SATIN FINISH	**M 30×30 cm** W 297×297×7 mm	●	●	●	●	●			●							●					
	M 10×30 cm W 97×297×7 mm	●	●		●		●		●	●				●			●	●	●		●
	M 20×20 cm W 197×197×6 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ANTIDERRAPANTE SLIP-RESISTANT (EC)	**M 20×20 cm AD** W 197×197×6 mm AD	●	●	●		●			●							●			●		
	10×10 cm 55*/10	●	●	●		●			●	●	●					●		●	●	●	
PRÉ-CORTADO PRE-FORMED **M 20×20 cm** W 197×197×6 mm	**5×5 cm** 55*/5	●	●	●		●			●	●	●					●		●	●	●	
	2,5×2,5 cm 55*/2,5	●	●	●		●			●	●	●					●		●	●	●	

13 PEÇAS ESPECIAIS
13 SPECIAL TRIMS



30×30 cm 10×30 cm 20×20 cm	5504 | 5505 | 5507 | 5509 | 5528 | 5538 | 5555 | 5569 | 5574 | 5594 | 5595 | 5596 5596| 5597	U2 P3 E3 C2
	5503 | 5512 | 5514 | 5515 | 5523 | 5544 | 5563 | 5564 | 5565 | 5567 | 5568 |5588| 5593	U2S P3 E3 C2
	5501 | 5502 | 5510 | 5518 |5532| 5535 | 5540 | 5542 | 5580 | 5583 | 5587| 5598	U3 P3 E3 C2
	5500 | 5522	U3S P3 E3 C2

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO
SLIP RESISTANCE CHART

		DIN – DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG		PENDULUM TEST VALUE (PTV)	ANSI AMERICAN NATIONAL STANDARD	CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN
		DIN 51130	DIN 51097	PTV SLIDER	ANSI – A137.1 DCOF Dinamic Coefficient of Friction	CTE DB – SUA
SÉRIE COLLECTION	Acabamento Finishing				DCOF	CTE
NovaArquitectura	Natural Natural	NPD	NPD	>16	NPD	Classe 1
	AD (Antiderrapante) AD (Slip–Resistant)	R10	B	>36	>0,42	Clase 2

COLORTECH

NovaArquitectura

PORCELANATO VIDRADO GLAZED PORCELAIN STONEWARE

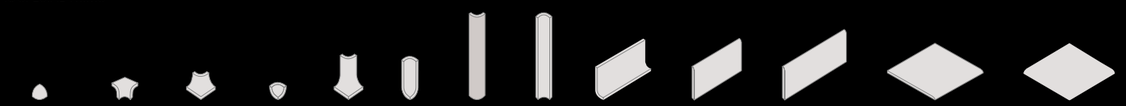
CINCA

COLORTECH Color Lives Here

40 CORES COLOURS

	verde argila	cinza savana	moca	taupe	bege gema	grège	pérola natural	jasmim	pérola	mostarda	amarelo	tangerina	âmbar	bege calahari	bege bahamas	burgundy	terracotta	carmim	púrpura	orquídea
cm	5564 3	5565 2	5538 2	5555 2	5567 3	5568 3	5535 4	5540 4	5522 5	5544 3	5587 4	5588 3	5598 4	5542 4	5532 4	5597 2	5569 2	5596 2	5594 2	5593 3
ACETINADO SATIN FINISH — **M 30×30 cm** W 297×297×7 mm				●			●	●												
M 10×30 cm W 97×297×7 mm				●			●	●	●		●	●				●		●		●
M 20×20 cm W 197×197×6 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ANTIDERRAPANTE SLIP-RESISTANT — **M 20×20 cm AD** W 197×197×6 mm AD				●		●		●												
10×10 cm 55**/10				●		●		●	●		●	●	●	●		●				
PRÉ-CORTADO PRE-FORMED **M 20×20 cm** W 197×197×6 mm — **5×5 cm** 55**/5				●		●		●	●		●	●	●	●		●				
2,5×2,5 cm 55**/2,5				●		●		●	●		●	●	●	●		●				

13 PEÇAS ESPECIAIS
13 SPECIAL TRIMS



30×30 cm 10×30 cm 20×20 cm	5504 | 5505 | 5507 | 5509 | 5528 | 5538 | 5555 | 5569 | 5574 | 5594 | 5595 | 5596 5596| 5597	U2 P3 E3 C2
	5503 | 5512 | 5514 | 5515 | 5523 | 5544 | 5563 | 5564 | 5565 | 5567 | 5568 |5588| 5593	U2S P3 E3 C2
	5501 | 5502 | 5510 | 5518 |5532| 5535 | 5540 | 5542 | 5580 | 5583 | 5587| 5598	U3 P3 E3 C2
	5500 | 5522	U3S P3 E3 C2

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE CHART		DIN – DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG		PENDULUM TEST VALUE (PTV)	ANSI AMERICAN NATIONAL STANDARD	CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN
		DIN 51130	DIN 51097	PTV SLIDER	ANSI – A137.1 DCOF Dinamic Coefficient of Friction	CTE DB – SUA
SÉRIE COLLECTION	Acabamento Finishing			PTV	DCOF	CTE
NovaArquitectura	Natural Natural	NPD	NPD	>16	NPD	Clase 1
	AD (Antiderrapante) AD (Slip-Resistant)	R10	B	>36	>0,42	Clase 2

COLORTECH



arquitectos
M 15×15 cm 6"×6" | **terracotta** | 2269
M 10×30 cm 6"×6" | **verde salvia** | 2228
ESSENCE | **beige** | 60 × 120 cm RTF 24" × 47" RTF | 40000

COLORTECH

arquitectos

AZULEJO DE PASTA BRANCA BICOZEDURA DOUBLE FIRED WHITE BODY WALL TILES

VO

CINCA

COLORTECH
Color Lives Here

40 CORES
COLOURS

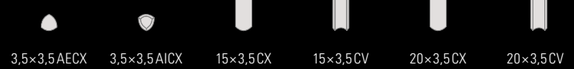
	branco	cinza pérola	cinza prata	cinza aço	cinza chumbo	cinza profundo	cinza antracite	preto
cm	2200 · 2300	2201 · 2301	2202 · 2302	2203 · 2303	2204 · 2304	2205 · 2305	2207 · 2307	2209 · 2309
M 30×60 cm W 297×597×8 mm	●	●		●		●		●
M 20×40 cm W 197×397×7,5 mm	●	●		●		●		●
M 10×30 cm W 97×297×7,5 mm	●	●		●		●		●
M 20×20 cm W 197×197×7,5 mm	●	●	●	●	●	●	●	●
M 15×15 cm W 147×147×5,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●

Brilhante
Glossy
22**

Mate
Matt
23**

	azul petróleo	azul atlas	azul ártico	azul caribe	azul celeste	azul cristal	azul gelo	azul cinza	verde mar	verde aqua	verde vitoriano	verde safari
cm	2218 · 2318	2214 · 2314	2274 · 2374	2215 · 2315	2212 · 2312	2280 · 2380	2210 · 2210	2263 · 2363	2223 · 2323	2283 · 2383	2295 · 2395	2228 · 2328
M 30×60 cm W 297×597×8 mm	●				●			●	●	●		●
M 20×40 cm W 197×397×7,5 mm	●				●			●	●	●		●
M 10×30 cm W 97×297×7,5 mm	●				●			●	●	●		●
M 20×20 cm W 197×197×7,5 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
M 15×15 cm W 147×147×5,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

6 PEÇAS ESPECIAIS
6 SPECIAL TRIMS



3,5×3,5 AECX · 3,5×3,5 AICX · 15×3,5 CX · 15×3,5 CV · 20×3,5 CX · 20×3,5 CV

2 LISTÉIS PIANO
2 PIANO LISTELS

M 3×20 cm
W 27×197×7,5 mm



22**/320 | 23**/320

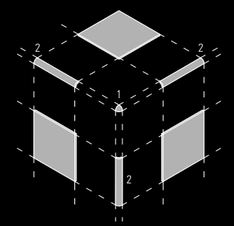
M 3×15 cm
W 27×147×5,8 mm



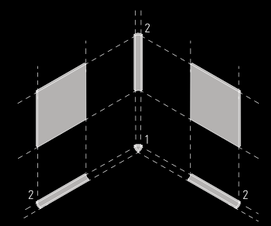
22**/315 | 23**/315

Espessura
Thickness



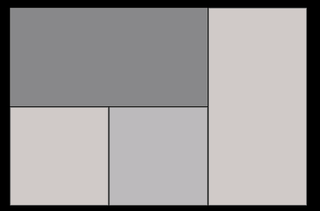


1 - 3,5×3,5 AECX · 2 - 20×3,5 CX



1 - 3,5×3,5 AICV · 2 - 20×3,5 CV

FORMATOS MODULARES
MODULAR SIZES



M 20×40 ·
M 20×20 cm
2•02 cinza prata
2•03 cinza aço
M 20×40 cm
2•04 cinza chumbo

COLORTECH

arquitectos

AZULEJO DE PASTA BRANCA BICOZEDURA DOUBLE FIRED WHITE BODY WALL TILES

CINCA

COLORTECH
Color Lives Here

40 CORES
COLOURS

	verde argila	cinza savana	moca	taupe	bege gema	grège	pérola natural	jasmim	pérola	mostarda	amarelo	tangerina	âmbar	bege calahari	bege bahamas	burgundy	terracotta	carmim	púrpura	orquídea
cm	2264 · 2364	2265 · 2365	2238 · 2338	2255 · 2355	2267 · 2367	2268 · 2368	2235 · 2335	2240 · 2340	2222 · 2322	2244 · 2344	2287 · 2387	2288 · 2388	2298 · 2398	2242 · 2342	2232 · 2332	2297 · 2397	2269 · 2369	2296 · 2396	2294 · 2394	2293 · 2393
Brilhante Glossy 22** — **M 30×60 cm** W 297×597×8 mm				●			●	●	●		●	●				●		●		●
Brilhante Glossy 22** — **M 20×40 cm** W 197×397×7,5 mm				●			●	●	●		●	●				●		●		●
Mate Matt 23** — **M 10×30 cm** W 97×297×7,5 mm				●			●	●	●		●	●				●		●		●
M 20×20 cm W 197×197×7,5 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
M 15×15 cm W 147×147×5,8 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

6 PEÇAS ESPECIAIS
6 SPECIAL TRIMS



3,5×3,5 AECX · 3,5×3,5 AICX · 15×3,5 CX · 15×3,5 CV · 20×3,5 CX · 20×3,5 CV

2 LISTÉIS PIANO
2 PIANO LISTELS

M 3×20 cm
W 27×197×7,5 mm



22**/320 | 23**/320

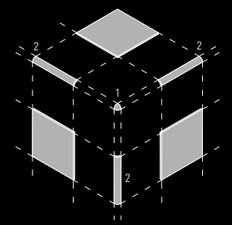
M 3×15 cm
W 27×147×5,8 mm



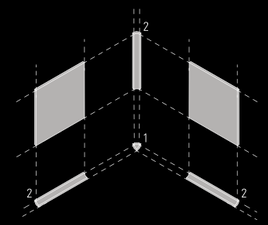
22**/315 | 23**/315

Espessura
Thickness



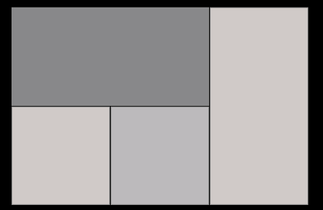


1 - 3,5×3,5 AECX · 2 - 20×3,5 CX



1 - 3,5×3,5 AICV · 2 - 20×3,5 CV

FORMATOS MODULARES
MODULAR SIZES



M 20×40 · M 20×20 cm
2*02 cinza prata
2*03 cinza aço
M 20×40 cm
2*04 cinza chumbo

COLORTECH



MOSAICO PORCELÂNICO | 2,5×2,5 cm 1"×1"
(Degradé Gradient)
pérola | 0100
branco porcelana | 0201
bege | 0309
cinza astro | 0344
ESSENCE | Grey | 60×120 cm RTF 24"×47" RTF | 40002

CINCA

COLORTECH

MOSAICO PORCELÂNICO

PORCELÂNICO PLENA MASSA NÃO VIDRADO UNGLAZED FULL BODY PORCELAIN

R10 | C | >36 | Clase2 | >42 | V2 | UPEC

CINCA

COLORTECH Color Lives Here

25 CORES COLOURS

		branco porcelana	bege santorini	cinza astro	preto	azul baía	azul	turquesa	azul celestite	azul cinza	verde gema	verde jade	verde esmeralda	verde	verde cinza	cinzento	castanho	castanho coral	bege gema	bege	pérola
	cm	0201	0343	0344	0140	0347	0116	0214	0346	0112	0349	0348	0350	0215	0120	0131	0138	0341	0340	0309	0100
Mate Matt	**30×30 cm** W 297×297×7,5 mm	●	●	●	●	●		●					●								●
	10×10 cm W 95×95×7,5 mm	●	●	●	●	●		●					●								●
	5×5 cm W 48×48×6 mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	2,5×2,5 cm W 24×24× mm	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

SISTEMAS DE COLAGEM
FIXING SYSTEMS

N

Produto disponível colado em papel, placas de 35×35 cm, 8 placas ± 1m².
Product available glued on paper, sheets of 35×35 cm, 8 sheets ± 1m².

RFV

Produto disponível colado em rede de fibra de vidro (RFV = 75% de área exposta), placas de M30×30 cm, 11 placas ± 1m².
Product available glued on glass fiber mesh (RFV = 75% adhesive coverage), sheets of M30×30 cm, 11 sheets ± 1m².

PTC

Produto disponível colado em ponto de cola. Exclusivo para o formato 5×5 cm.
Product available glued at the glue point. Exclusive to the 2"×2" format.

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE CHART		DIN – DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG		PENDULUM TEST VALUE (PTV)	ANSI AMERICAN NATIONAL STANDARD	CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN
		DIN 51130	DIN 51097	PTV SLIDER	ANSI – A137.1 DCOF Dinamic Coefficient of Friction	CTE DB – SUA
SÉRIE COLLECTION	Acabamento Finishing				DCOF	CTE
MOSAICO PORCELÂNICO	Natural Natural	R10	C	>36	> 0,42	Clase 2

2,5×2,5 cm	0100 | 0105 | 0112 | 0116 | 0120 | 0131 | 0133 | 0138 | 0140 | 0201 | 0203 | 0205 0207 | 0214 | 0215 | 0309 | 0340 | 0341 | 0343 | 0344 | 0346 | 0347 | 0348 0349 | 0350	U4 P2 E3 C2
10×10 cm 30×30 cm	0100 | 0133 | 0140 | 020 | 0205 | 0214 | 0343 | 0344 | 0347 | 0350	U4 P4 E3 C2



MOSAICO PORCELÂNICO | 2,5×2,5 cm 1"×1" **(Degradé** Gradient)
pérola | 0100
amarelo palha | 0105
verde cinza | 0120
castanho | 0138
branco porcelana | 0201
verde | 0215

COLORTECH

MOSAICO PORCELÂNICO

PORCELÂNICO PLENA MASSA NÃO VIDRADO UNGLAZED FULL BODY PORCELAIN

R10 · C · >36 PTV · Clase2 CTE · >42 DCOF · V2 · QB UPEC

25 CORES
COLOURS

		amarelo palha	amarelo	ouro	vermelho	rosa
	cm	0105	0203	0205	0133	0207
Mate Matt	**30×30 cm** W 297×297×7,5 mm			●	●	
	10×10 cm W 95×95×7,5 mm			●	●	
	5×5 cm W 48×48×6 mm	●	●	●	●	●
	2,5×2,5 cm W 24×24× mm	●	●	●	●	●

SISTEMAS DE COLAGEM
FIXING SYSTEMS

N — **Produto disponível colado em papel, placas de 35×35 cm, 8 placas ± 1m².**
Product available glued on paper, sheets of 35×35 cm, 8 sheets ± 1m².

RFV — **Produto disponível colado em rede de fibra de vidro (RFV = 75% de área exposta), placas de M30×30 cm, 11 placas ± 1m².**
Product available glued on glass fiber mesh (RFV = 75% adhesive coverage), sheets of M30×30 cm, 11 sheets ± 1m².

PTC — **Produto disponível colado em ponto de cola. Mais informações disponíveis posteriormente. Exclusivo para o formato 2,5×2,5 cm.**
Product available glued at the glue point. More information available later. Exclusive to the 2"×2" format.

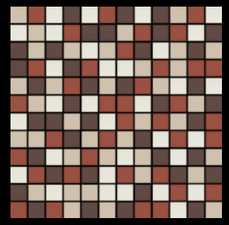
RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE CHART		DIN – DEUTSCHES INSTITUT FUR NORMUNG		PENDULUM TEST VALUE (PTV)	ANSI AMERICAN NATIONAL STANDARD	CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN
		DIN 51130	DIN 51097	PTV SLIDER	ANSI – A137.1 DCOF Dinamic Coefficient of Friction	CTE DB – SUA
SÉRIE COLLECTION	Acabamento Finishing				DCOF	CTE
MOSAICO PORCELÂNICO	Natural Natural	R10	C	>36	> 0,42	Clase 2

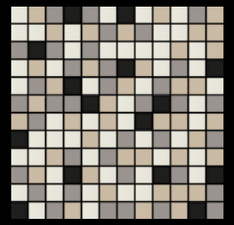
2,5×2,5 cm	0100 | 0105 | 0112 | 0116 | 0120 | 0131 | 0133 | 0138 | 0140 | 0201 | 0203 | 0205 0207 | 0214 | 0215 | 0309 | 0340 | 0341 | 0343 | 0344 | 0346 | 0347 | 0348 0349 | 0350	U4 P2 E3 C2
10×10 cm 30×30 cm	0100 | 0133 | 0140 | 020 | 0205 | 0214 | 0343 | 0344 | 0347 | 0350	U4 P4 E3 C2

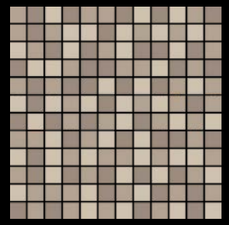
CINCA

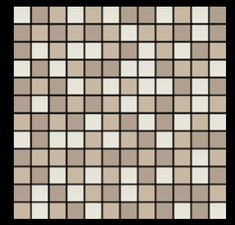
COLORTECH Color Lives Here

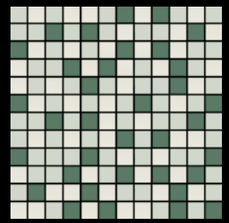
MILHARES DE COMBINAÇÕES
THOUSANDS OF COMBINATIONS

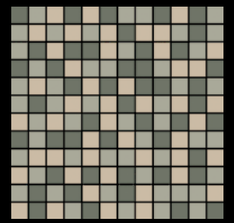

B024
25% 0201 · 0100 · 0133 · 0138

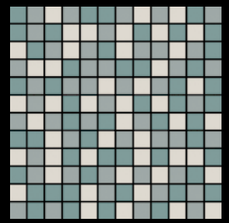

A065
35% 0201 · 30% 0100 · 24% 0131 · 11% 0140

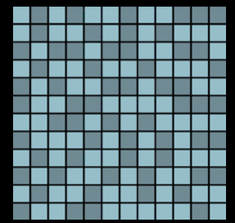

B195
33% 0341 · 0340 · 0309

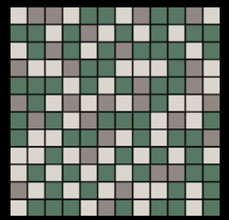

A247
33% 0100 · 0201· 0309

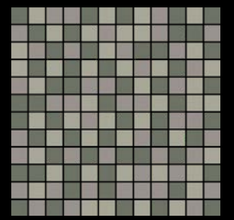

B196
40% 0348 · 25% 0350 · 35% 0201

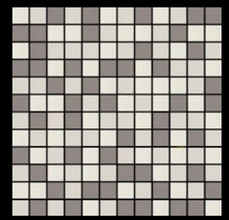

9267
33% 0215 · 0100 · 0120

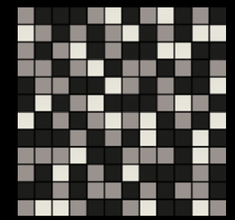

B198
33% 0349 · 0343 · 0112

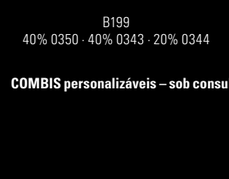

9517
57% 0214 · 43% 0116

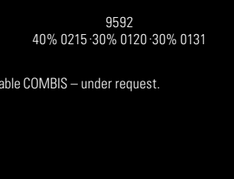

B183
23% 0344 · 58% 0140 · 19% 0201


B201
30% 0214 · 70% 0347


B202
33% 0347 · 0346 · 0214


B197
33% 0112 · 0344 · 0343


B199
40% 0350 · 40% 0343 · 20% 0344

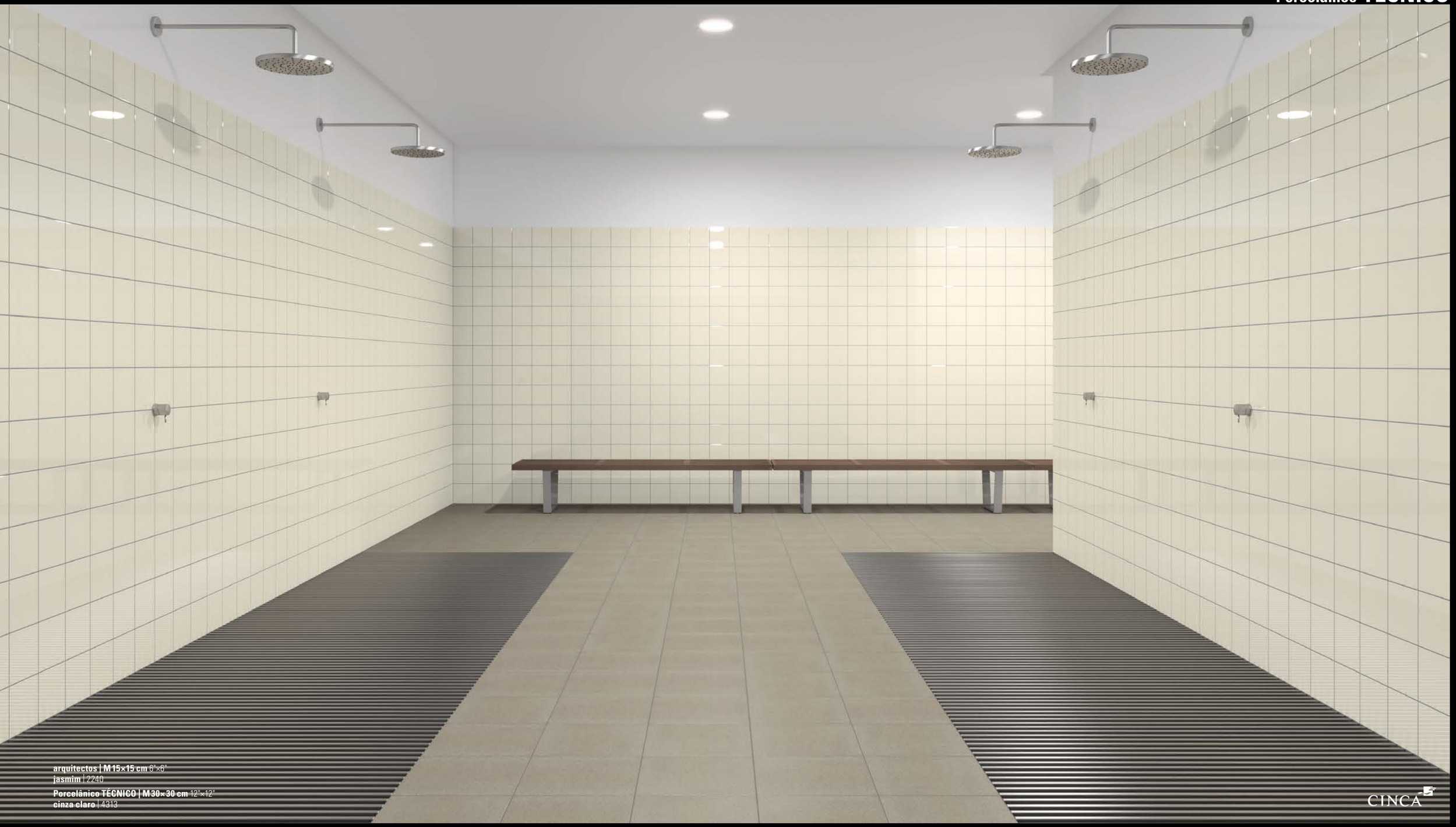

9592
40% 0215 ·30% 0120 ·30% 0131

B200
33% 0343 ·33% 0201·33% 0344

9553
40% 0140 · 40% 0131 ·20% 0201

COMBIS personalizáveis – sob consulta. Customizable COMBIS – under request.

COMBIS apenas disponíveis em 2,5x2,5 cm. COMBIS are only available in 1"x1".



arquitectos | M 15×15 cm 6"×6"
jasmim | 2240

Porcelânico TÉCNICO | M 30×30 cm 12"×12"
cinza claro | 4313

CINCA

COLORTECH

Porcelânico **TÉCNICO**

PORCELÂNICO PLENA MASSA NÃO VIDRADO UNGLAZED FULL BODY PORCELAIN

Resistente ao Tráfego Intenso
Heavy Traffic Resistant

6 CORES
COLOURS

cm	branco	bege	moca	cinza claro	cinza escuro	antracite
	4310	4311	4312	4313	4314	4315
M 30×30 cm W 297×297×7,5 mm	●	●	●	●	●	●
M 20×20 cm W 197×197×12 mm	●	●	●	●	●	●
ANTIDERRAPANTE SLIP-RESISTANT **M 20×20 cm AD** W 197×197×12mm AD	●	●	●	●	●	●

EC R10 B — PTV >36 — CTE Clase2 — DCOF >42

EC R12/V4 C — PTV >55 — CTE Clase3 — DCOF >50

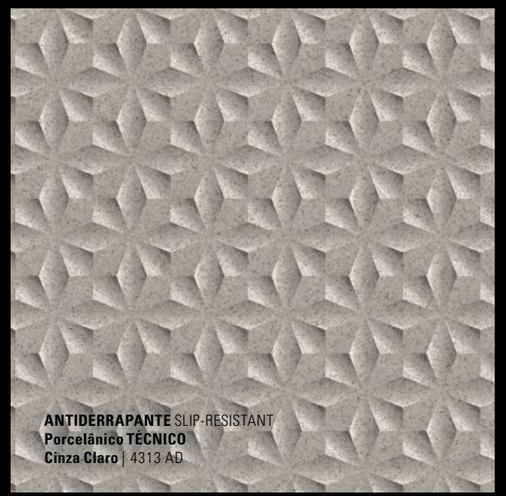
6 PEÇAS ESPECIAIS
6 SPECIAL TRIMS



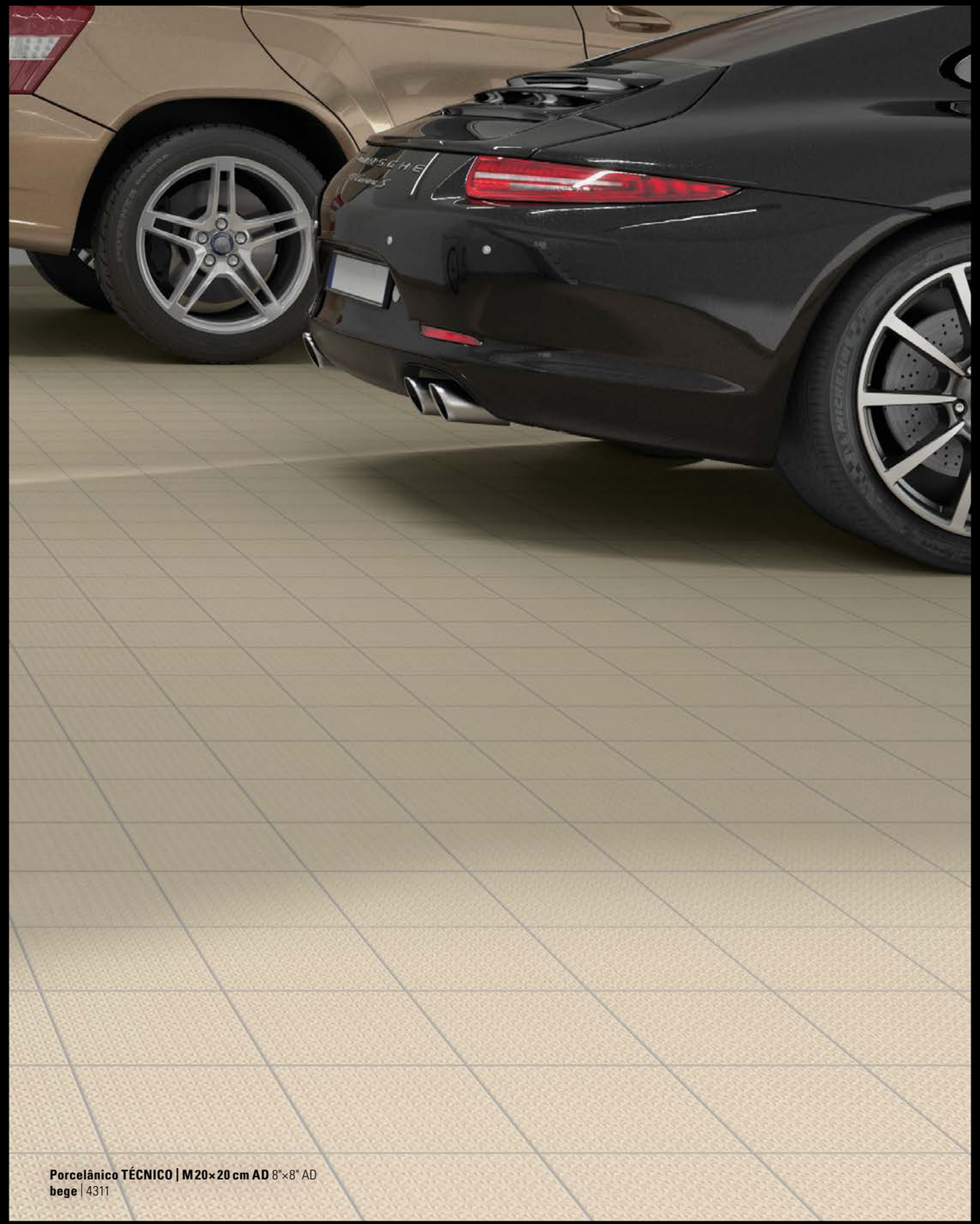
30×30×0,75 ESC — M 7×30×0,75 ROD — 10×3 AE — 10×3 AI — M 10×20 RC — M 10×20 ROD

20×20 cm	4310 | 4311 | 4312 | 4313 | 4314 | 4315	U4 P4S E3 C2
30×30 cm	4310 | 4311 | 4312 | 4313 | 4314 | 4315	U4 P4 E3 C2

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO SLIP RESISTANCE CHART		DIN – DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG		PENDULUM TEST VALUE (PTV)	ANSI AMERICAN NATIONAL STANDARD	CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN
		DIN 51130	DIN 51097	PTV SLIDER	ANSI – A137.1 DCOF Dinamic Coefficient of Friction	CTE DB – SUA
SÉRIE COLLECTION	**Acabamento** Finishing			PTV	DCOF	CTE
Porcelânico TÉCNICO	**Natural** Natural	**R10**	**B**	**>36**	**> 0,42**	**Clase 2**
	AD (Antiderrapante) AD (Slip-Resistant)	**R12/V4**	**C**	**>55**	**> 0,50**	**Clase 3**



ANTIDERRAPANTE SLIP-RESISTANT
Porcelânico TÉCNICO
Cinza Claro | 4313 AD



Porcelânico TÉCNICO | M 20×20 cm AD 8"×8" AD
bege | 4311

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo BIa UGL
Porcelânico Não Vidrado \ Unglazed Porcelain

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo BIa UGL
Porcelânico Plena Massa, Não Vidrado \ Unglazed Full Body Porcelain Tiles

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo BIa GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware

EN 14411: 2012 Anexo K – Grupo BIII GL (EN 14411: 2016 Anexo L)
Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles

		arquitectos		NovaArquitectura		Porcelânico **TÉCNICO**		**MOSAICO PORCELÂNICO**	
Característica \ Characteristics	**Norma** Standard	**EN**	**CINCA**	**EN**	**CINCA**	**EN**	**CINCA**	**EN**	**CINCA**
Absorção de água (média) Water absorption (average)	**EN ISO 10545-3**	**Eb> 10%**	**18% ≤ Eb<20%**	**Eb ≤ 0,5%**	**Eb ≤ 0,2%**	**≤ 0,5%**	**0,10%**	**Bla: ≤ 0,5%** **Blb: 0,5 < E ≤ 0,3%**	**≤ 0,1%** **(*) (**)**
Módulo de rutura (N/mm²) médio Modulus of rupture (N/mm²) average	**EN ISO 10545-4**	**≥ 7,5 mm >12 N/mm²** / **< 7,5 mm >15N/mm²**	**≥ 7,5 mm >13 N/mm²** / **< 7,5 mm >16 N/mm²**	**> 35 N/mm²**	**≥ 38 N/mm²**	**35N/mm²**	**50N/mm²**	**35N/mm²**	**60N/mm²**
Resistência à flexão (N) min. Breaking strength (N) min.	**EN ISO 10545-4**	**≥ 7,5 mm > 600 N** / **< 7,5 mm > 200 N**	**≥ 7,5 mm ≥ 660 N** / **< 7,5 mm ≥ 220 N**	**> 1300 N**	**≥ 1430 N**	**1300N**	**3500N**	**700N**	**710N**
Resistência à abrasão superficial Resistance to surface abrasion	**EN ISO 10545-7**	**Não aplicável** Not applicable		**Classe de Abrasão** Abrasion Class	**(1)**	**Não aplicável** Not applicable		**Não aplicável** Not applicable	
Resistência à abrasão profunda (UGL) Resistance to deep abrasion (UGL)	**EN ISO 10545-6**	**Não aplicável** Not applicable		**Não aplicável** Not applicable		**Max. 175mm³**	**Max. 155mm³**	**Max. 175mm³**	**Max. 155mm³**
Resistência ao choque térmico Thermal shock resistance	**EN ISO 10545-9**	**Requerida** Required	**Conforme** Conforms	**Requerida** Required	**Conforme** Conforms	**Aplicável** Applicable	**Conforme** Conforms	**Aplicável** Applicable	**Conforme** Conforms
Resistência à fendilhagem Tensile strength	**EN ISO 10545-11**	**Requerida** Required	**Conforme** Conforms	**Requerida** Required	**Conforme** Conforms	**Não aplicável** Not applicable		**Não aplicável** Not applicable	
Resistência ao gelo Frost resistance	**EN ISO 10545-12**	**Valor declarado** Declared value	**Não** No	**Requerida** Required	**Conforme** Conforms	**Requerida** Required	**Conforme** Conforms	**Requerida** Required	**Conforme** Conforms
Resistência ao impacto (coeficiente de restituição) Impact resistance (restitution coefficient)	**EN ISO 10545-5**	**Não aplicável** Not applicable		**Valor declarado** Declared value	**> 0,55**	**Valor declarado** Declared value	**> 0,55**	**Valor declarado** Declared value	**> 0,55**
Resistência às manchas Stain resistance	**EN ISO 10545-14**	**Min. Class 3** Min. Class 3	**Classe 5** Class 5	**Min. Class 3** Min. Class 3	**Classe 5** Class 5	**Aplicável** Applicable	**Min. Class 3** Min. Class 3	**Aplicável** Applicable	**Min. Class 3** Min. Class 3
Fracas concentrações de ácidos e bases Low acid and base concentrations	**EN ISO 10545-13**	**Valor declarado** Declared value	**GLA**	**Valor declarado** Declared value	**GLA**	**Valor declarado** Declared value	**ULA**	**Valor declarado** Declared value	**ULA**
Produtos de limpeza e aditivos de piscinas Household chemicals and swimming pool additives	**EN ISO 10545-13**	**Min. Class B** Min. Class B	**GA**	**Min. Class B** Min. Class B	**GA**	**Min. Class B** Min. Class B	**UA**	**Min. Class B** Min. Class B	**UA**
Libertação de cádmio e chumbo (2) (3) Release of cadmium and lead (2) (3)	**EN ISO 10545-15**	**Valor declarado** Declared value	**Cádmio** Cadmium **≤ 0,005 mg/dm²** / **Chumbo** Lead **≤ 0,05 mg/dm²**	**Valor declarado** Declared value	**Cádmio** Cadmium **≤ 0,005 mg/dm²** / **Chumbo** Lead **≤ 0,05 mg/dm²**	**Não aplicável** Not applicable		**Não aplicável** Not applicable	

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo BIa UGL
Mosaico Porcelânico Não Vidrado \ Unglazed Porcelain Mosaic

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo BIa UGL
Porcelânico Plena Massa, Não Vidrado \ Unglazed Full Body Porcelain Tiles

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo BIa GL
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware

EN 14411: 2012 Anexo K – Grupo BIII GL (EN 14411: 2016 Anexo L)
Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles

	arquitectos			NovaArquitectura		Porcelânico **TÉCNICO**		**MOSAICO PORCELÂNICO**	
Característica \ Characteristics	**Norma** Standard	**EN**	**CINCA**	**EN**	**CINCA**	**EN**	**CINCA**	**EN**	**CINCA**
Qualidade de superfície Surface quality	**EN ISO 10545-2**	**> 95%**	**> 95%**	**> 95%**	**> 95%**	**> 95%**	**> 95%**	**> 95%**	**> 95%**
Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W)	**EN ISO 10545-2**	**± 0,5%**	**± 0,3%**	**± 0,6%**	**± 0,3%**	**± 0,6%**	**± 0,3%**	**± 0,6%**	**± 0,3%**
Espessura Thickness	**EN ISO 10545-2**	**± 10%**	**± 5%**	**± 5%**	**± 5%**	**± 5%**	**± 5%**	**± 5%**	**± 5%**
Rectilinearidade das arestas Straightness of edges	**EN ISO 10545-2**	**± 0,3%**	**± 0,15%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**
Angularidade Rectangularity	**EN ISO 10545-2**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**
Planaridade (curvatura central) Planarity (central dome)	**EN ISO 10545-2**	**+ 0,5%** **- 0,3%**	**+ 0,25%** **- 0,15%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**
Planaridade (curvatura lateral da aresta) Planarity (edge dome)	**EN ISO 10545-2**	**+ 0,5%** **- 0,3%**	**+ 0,25%** **- 0,15%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**
Planaridade (empeno na diagonal) Planarity (skew)	**EN ISO 10545-2**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**	**± 0,5%**	**± 0,25%**

NPD = Desempenho Não Determinado \ No Performance Declarated \ Performance Non Déterminée \ Keine Leistung Festgelegt

(*) Ref. 0133, 0140 ≤ 2,0% (**) Ref. 0138 ≤ 1,0%

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO \ SLIP RESISTANCE CHART

		DIN – DEUTSCHES INSTITUT FÜR NORMUNG		PENDULUM TEST VALUE (PTV)	ANSI AMERICAN NATIONAL STANDARD	CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN
		DIN 51130	DIN 51097	PTV SLIDER	ANSI – A137.1 DCOF Dinamic Coefficient of Friction	CTE DB – SUA
SÉRIE COLLECTION	**Acabamento** Finishing					
NovaArquitectura	**Natural** Natural	**NPD**	**NPD**	**>16**	**NPD**	**Clase 1**
	AD (Antiderrapante) AD (Slip–Resistant)	**R10**	**B**	**>36**	**> 0,42**	**Clase 2**
Porcelânico TÉCNICO	**Natural** Natural	**R10**	**B**	**>36**	**> 0,42**	**Clase 2**
	AD (Antiderrapante) AD (Slip–Resistant)	**R12/ V4**	**C**	**>55**	**> 0,50**	**Clase 3**
MOSAICO PORCELÂNICO	**Natural** Natural	**R10**	**C**	**>36**	**> 0,42**	**Clase 2**

EMBALAGENS E PESOS \ PACKING AND WEIGHTS

EMB001 Rev 98/1025

	Formato \ Size	**Caixa** \ Box			**Palete** \ Pallet				
		Pcs. / Stk.	**m² / m**	**kg**	**Caixa / Palete** Box / Pallet	**m²**	**Net. kg**	**Brut. kg**	**cm**
arquitectos	**M 30×60×0,8 cm**	**9**	**1,6200 m²**	**22,36**	**48**	**77,7600**	**1 073**	**1 098**	**120×80×105**
	M 20×40×0,75 cm	**25**	**2,0000 m²**	**24,69**	**48**	**96,0000**	**1.185**	**1.210**	**120×80×96**
	M 10×30×0,75 cm	**30**	**0,9000 m²**	**11,52**	**88**	**79,2000**	**1.014**	**1.039**	**120×80×93**
	M 20×20×0,75 cm	**23**	**0,9200 m²**	**11,04**	**96**	**88,3200**	**1.060**	**1.085**	**120×80×95**
	M 15×15×0,58 cm	**66**	**1,5000 m²**	**13,97**	**70**	**105,0000**	**978**	**1.003**	**120×80×90**
Listéis \ Borders	M 3×20×0,75 cm	30	6,00 m	1,92					
Listels \ Bordüren	M 3×15×0,58 cm	40	6,00 m	1,61					
Peças Especiais Trim Pieces Pièces Spéciales Formstücke	3,5×3,5 AECX	4	–	0,07					
	3,5×3,5 AICV	4	–	0,07					
	15×3,5 CV	22	–	1,89					
	15×3,5 CX	22	–	1,89					
	20×3,5 CV	12	–	1,41					
	20×3,5 CX	12	–	1,41					
NovaArquitectura	**M 30×30×0,7 cm**	**15**	**1,3500 m²**	**20,52**	**46**	**62,1000**	**944**	**969**	**120×80×73**
	M 10×30×0,7 cm	**50**	**1,5000 m²**	**21,80**	**48**	**72,0000**	**1.046**	**1.071**	**120×80×73**
	M 20×20×0,6 cm	**25**	**1,0000 m²**	**12,95**	**84**	**84,0000**	**1.088**	**1.113**	**120×80×73**
Peças Especiais Trim Pieces Pièces Spéciales Formstücke	3×3 AECX	4	–	0,10					
	3×3 AICX	4	–	0,10					
	3×3 AICV	4	–	0,10					
	3×3 AE	4	–	0,10					
	10×3 AE	4	–	0,30					
	10×3 AI	4	–	0,20					
	20×3 CV	25	–	2,25					
	20×3 CX	25	–	2,25					
	M 10×20 RC	10	2,00 m	3,30					
	M 10×20×0,6 B1G	50	10,00 m	13,50					
	M 10×30×0,7 B1G	50	15,00 m	21,80					
	M 20×20 B1L	25	5,00 m	12,70					
	M 20×20 B2L	25	5,00 m	12,70					
Porcelânico **TÉCNICO**	**M 30×30×0,75 cm**	**15**	**1,3500 m²**	**22,28**	**46**	**62,1000**	**1.025**	**1.050**	**120×80×72**
	M 20×20×1,2 cm	**13**	**0,5200 m²**	**14,00**	**84**	**43,6800**	**1.176**	**1.201**	**120×80×74**
Peças Especiais Trim Pieces Pièces Spéciales Formstücke	10×3×1,2 AE	4	-	0,30					
	10×3×1,2 AI	4	-	0,30					
	30×30×0,75 ESC	15	4,50 m	22,28					
	M 7×30×0,75 ROD	45	13,50 m	14,70					
	M 10×20×1,2 ROD	26	5,20 m	14,00					
	M 10×20×1,2 RC	10	2,00 m	3,30					
MOSAICO PORCELÂNICO	**M30×30×0,75 cm**	**15**	**1,3500m²**	**22,28**	**46**	**62,1000**	**1 025**	**1 050**	**120x80x72**
	M10 ×10×0,75 cm	**100**	**1,0000 m²**	**16,50**	**72**	**72,0000**	**1 188**	**1 213**	**100×100×90**
	5 ×5×0,6 cm PTC	**540**	**1,4100 m²**	**17,23**	**72**	**101,5200**	**1 241**	**1 266**	**100×100×90**
	2,5×2,5×0,35 cm N	**4.704**	**3,0000 m²**	**22,21**	**48**	**144,0000**	**1.066**	**1.091**	**120×80×92**
	2,5×2,5×0,35 cm RFV	**3.168**	**2,0000 m²**	**14,81**	**72**	**144,0000**	**1.066**	**1.091**	**100×100×90**

Revestimento Wall Tiles
V0= Aparência Muito Uniforme V0= Very Uniform Appearance
Brilhante Glossy
Mate Matt

Pavimento Floor Tiles
Ingelivo Frost Resistant
Revestimento Wall Tiles
V0= Aparência Muito Uniforme V0= Very Uniform Appearance
Acetinado Satin Finish

Pavimento Floor Tiles
Ingelivo Frost Resistant
Porcelânico **TÉCNICO**
Revestimento Wall Tiles
V1= Fraca Variação V1= Low Variation
MOSAICO PORCELÂNICO
V2 = Variação Ligeira V2 = Slight Variation

PN = Produto disponível colado em papel (placas 35x35cm) \ Product available glued on paper (sheets of 35x35cm) | **RFV = Produto disponível colado em rede de fibra de vidro (placas 30x30cm)** \ Product available glued on glass fiber mesh (sheets of 30x30cm)
PTC = Produto disponível colado em ponto de cola (placas 30x30cm) \ Product available glued at the glue point (sheets of 30x30cm)

Contactar a CINCA para mais informações \ Contact CINCA for more informations

AVISO \ DISCLAIMER : Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio. Devido a diferenças nos processos industriais, poderá haver diferenças de tonalidade entre os formatos da gama Mosaico Porcelânico. A colagem em rede de fibra de vidro não é recomendada para zonas submersas ou em que haja contacto permanente ou prolongado com água. A presente informação é fornecida sem qualquer garantia adicional de adequação a qualquer uso especifico. Em nenhum caso a CINCA poderá ser responsabilizada por qualquer dano direto, indireto ou consequente decorrente de, ou de qualquer forma relacionado com, o uso dos seus produtos \ Specifications subject to change without further notice. Due to differences in industrial processes, there may be variations in shade among the formats in the Porcelain Mosaic line. Fiberglass mesh bonding is not recommended for submerged areas or areas subject to constant or prolonged contact with water. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, under no circumstances shall CINCA be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product

(1) Consultar fabricante para informações em falta \ For further information please contact the manufacturer **(2)** Quando os produtos se destinem a ser usados em locais onde ocorra a preparação de alimentos e onde estes estejam em contacto directo com a superfície vidrada. Valores indicativos que podem ser alterados sem aviso prévio \ Only when intended to use in spaces where food preparation takes place and food may be in direct contact with the glazed surface of the tile. Indicative figures subject to changes without further notice **(3)** Para outras substâncias perigosas, apenas serão realizados ensaios a pedido do cliente, quando relevante considerando regulamentos europeus ou leis, regulamentos ou provisões administrativas \ For other dangerous substances, tests will only be conducted when relevant and requested from customers, considering european regulations or national laws, regulations or administrative provisions.

Os ladrilhos cerâmicos não contribuem para o fogo e são considerados materiais da Classe A1 (CWT Decisão 96/603/CE) \ Ceramic tiles do not contribute to fire and are considered a Class A1 material (CWT Decision 96/603/EC)

COLORTECH **FULL COLLECTION AVAILABLE BIM objects**

Certificação ISO 9001 e ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Concepção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos.
Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles.

Certificação da Qualidade de Revestimentos Cerâmicos
Wall Tiles Quality Certification

PORTUGAL CERAMICS

PRODUCT CERTIFIED FOR LOW CHEMICAL EMISSIONS: UL.COM/GG UL 2818

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

SISTEMAS DE COLAGEM

MOSAICO PORCELÂNICO

Em virtude do processo cerâmico inerente ao fabrico das diversas cores da nossa gama de mosaico porcelânico bem como das matérias-primas utilizadas, as diversas cores têm retracções diferenciadas que conduzem a dimensões individuais dos mosaicos das diversas cores ligeiramente diferentes.

No caso dos produtos colados (em papel normal ou rede de fibra) essa variação induz larguras de junta nas placas ligeiramente diferentes. Por outro lado, as dimensões das placas são aproximadas e dadas apenas a título indicativo podendo haver, por via do processo de fabrico utilizado, variações das suas dimensões entre lotes distintos de produção. Para além disso, as placas de mosaico colado em papel normal apresentam normalmente um lado de dimensão superior, pelo que a sua aplicação deverá sempre ser executada cumprindo a orientação das setas impressas no papel.

Tendo em consideração os vários aspectos anteriormente referidos, no caso do cliente pretender efectuar a aplicação conjunta de diversas cores na mesma superfície, deverá optar preferencialmente por mosaico colado em rede de fibra, devendo colocar a sua encomenda na totalidade e em simultaneo, mencionando explicitamente a sua intenção.

Para além disso, deve de qualquer forma consultar os nossos serviços para obter aconselhamento específico sobre a melhor forma de poder planear e levar a cabo a obra a que se propõe.

ATENÇÃO : A colagem em rede de fibra de vidro não é recomendada para zonas submersas ou em que haja contacto permanente ou prolongado com água.

FIXING SYSTEMS

MOSAICO PORCELÂNICO

Due to the manufacturing process and raw materials used to produce different colours of mosaic tiles, each colour has different expansion/contraction rates. This gives rise to slight differences in the sizes of the different coloured mosaics.

In the case of glued products (paper or fibre mesh) that variation causes slightly different sheet joint widths. The dimensions of the sheets are approximate and should be used as an indication only. Due to the production process, slight variations between the calibrations of batches may occur. Furthermore, paper faced sheets usually have one side slightly wider than the other. Therefore these sheets should be applied following the direction of the printed arrows.

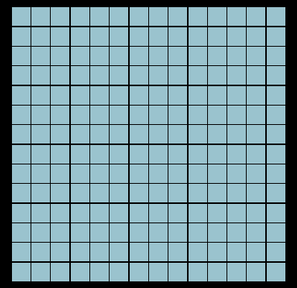
As a result, if the client intends to use a combination of colours in one application on the same surface, the mosaic glued onto glass fiber mesh should be used. Sufficient mosaic for the entire job should be ordered simultaneously, mentioning the intended use.

We recommend the client consults their supplier's advisory service for detailed advice on the best method to plan and execute the fixing of the mosaics.

DISCLAIMER: We do not recommend applying fiberglass mesh to areas that are submerged or subject to constant or prolonged contact with water.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

2,5×2,5 cm
W 24×24×3,5 mm

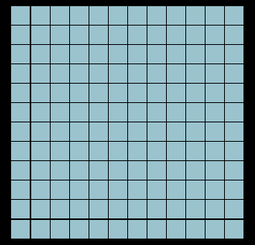


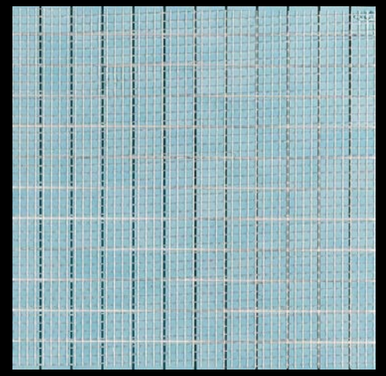


N

Produto disponível colado em papel, placas de 35×35 cm, 8 placas ± 1m².
Product available glued on paper, sheets of 35×35 cm, 8 sheets ± 1m².

2,5×2,5 cm
W 24×24×3,5 mm





RFV

Produto disponível colado em rede de fibra de vidro (RFV = 75% de área exposta), placas de M 30×30 cm, 11 placas ± 1m².
Product available glued on glass fiber mesh (RFV = 75% adhesive coverage), sheets of M 30×30 cm, 11 sheets ± 1m².

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

MÉTODO DE APLICAÇÃO

ARGAMASSA A UTILIZAR

A argamassa a utilizar poderá ser constituída por cimento-cola normal ou um cimento tipo Portland normal, que deverá ser empregue puro, sem qualquer mistura de cal ou areia. Devem ser consultadas as especificações fornecidas pelo fabricante do cimento, por forma a se conhecer as indicações do mesmo relativamente aos tempos de amassagem, tempo aberto, etc.

Estas indicações são de extrema importância na correcta utilização dos cimentos cola, sendo o seu cumprimento condição fundamental para a obtenção de um bom resultado final. No caso de ser utilizado mosaico colado em papel normal, as argamassas a utilizar deverão ter uma presa rápida que permita a retirada do papel num espaço de tempo relativamente curto, preferencialmente inferior a 3 a 4 horas.

FIXING METHOD

ADHESIVE FOR MOSAIC APPLICATION

Use a high polymer cementitious adhesive, or Portland type cement in it's pure state and according to the manufacturer's instructions. Consult the supplier's technical data for the 'pot life' of the mortar.

This information is of extreme importance for the correct use of the adhesive and it's essential to follow manufacturer's instructions to obtain a good result. In the case of mosaic glued on paper sheet, the mortar should be 'fast' or 'rapid set' to allow quick removal of the paper within a short period of time, preferably within 3 to 4 hours.

PLANEAMENTO DO TRABALHO E PREPARAÇÃO DA SUPERFÍCIE

O planeamento do trabalho deve ser feito de forma a que as operações referidas a seguir sejam executadas dentro de um espaço de tempo tal, que permita a sua conclusão dentro de um dia de trabalho completo.

É regra preferencial de aplicação destes produtos que se trabalhe por partidas (batch) completas de forma a que, no fim do dia, o material aplicado esteja limpo, sem papel nem restos de cola (no caso do material fornecido em papel normal) e devidamente rejuntado.

A superfície a revestir deverá estar bem regularizada, apresentando um reboco de cimento e areia desempenado à régua. Qualquer irregularidade ou fissura do reboco deverá ser eliminada antes da aplicação das placas. No caso de grandes áreas, para evitar escorrimentos de água para material já aplicado e pronto, as diversas partidas de assentamento deverão ser conduzidas de cima para baixo. Em todo o caso, dentro duma mesma partida de aplicação poderá aplicar-se o material de baixo para cima.

É desaconselhada a aplicação de mosaico na ocorrência de circunstâncias extremas de temperatura, nomeadamente quando a temperatura ambiente seja inferior a 5°C ou superior a 30°C.

PLANNING AND SURFACE PREPARATION

The work should be planned so that you do not apply more mosaic sheets than can be completely adhered, adjusted and cleaned within one working day.

As a rule, it is very important to make sure all the mosaics for one application are from the same batch. Ensure that the fixing surface is dry, clean and even. The surface flatness should be checked with a straight edge.

Any irregularity or fissure in the surface should be repaired before applying the sheets. The tiling should be done from bottom to top. In the case of large areas, avoid water dropping onto the product already applied by tiling from top to bottom.

Application of mosaic is not advised under extreme temperatures specially if the temperature of the environment is below 5 degrees Celsius or above 30 degrees Celsius.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

MOSAICO COLADO EM PAPEL NORMAL

1

APLICAÇÃO DO CIMENTO COLA

Preparar apenas a quantidade de argamassa de assentamento que permita a sua utilização durante a sua vida de trabalho (normalmente cerca de 2 a 3 horas). As indicações do fabricante do cimento devem ser consultadas para confirmar este valor.

Aplicar com um pente de 3 mm o cimento cola numa zona considerável daquela superfície, formando uma camada uniforme de espessura sempre inferior a 3 mm. Não deve ser aplicada na parede mais argamassa do que aquela que permita o assentamento durante um período de cerca de 10 minutos, devendo-se também neste caso consultar as indicações do fabricante do cimento relativamente ao tempo de utilização da argamassa após a sua preparação.

TILE ADHESIVE APPLICATION

Prepare the amount of mortar correspondent to the area of work, taking note of the "open time" and coverage of the adhesive, as specified by the manufacturer.

Apply the adhesive to the wall or floor surface using a solid bed notched trowel, creating a uniform layer no thicker than 3mm. Apply adhesive which will allow you to work in periods of no longer than 10 minutes at a time. For an acceptable timescale for fixing and adjusting the tiles, consult the supplier's specifications about the pot life of the mortar once it has been prepared and applied.



2

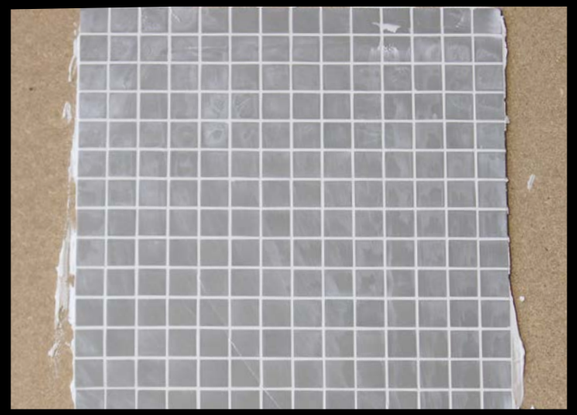
PRÉ-REJUNTAMENTO

No caso da aplicação de mosaico fornecido colado em papel normal, deve também barrar-se o reverso das placas com a argamassa de rejuntamento que tenha sido escolhida para dar o aspecto final às juntas, podendo este passo ser eventualmente realizado com cimento normal ou cimento branco. A placa poderá então ser colocada sobre a superfície a revestir.

PRE-GROUTING

Pre-grouting of paper-faced mosaics is recommended for ease of installation. Apply the same grout to the tiled side of the sheet as you intend to use for the final grouting. Remove surplus grout before fixing. You can use normal or white cement.





3

COLOCAÇÃO DAS PLACAS

No caso de se estar a proceder à aplicação de material fornecido colado em papel normal, a superfície com papel deverá ficar voltada para o lado visível (uma vez que o papel será retirado mais tarde) tendo o cuidado de manter as setas nele impressas todas na mesma direcção. Entre cada placa deve ser sempre deixado um intervalo de dimensão igual a uma junta.

Bater fortemente as placas para nivelar os mosaicos, utilizando um batedor rigorosamente plano. Nesta operação é possível efectuar pequenas correcções no posicionamento da placa na parede, antes da argamassa de assentamento começar a ganhar presa.

Após aplicação de 3 ou 4 metros quadrados, lavar com esponja húmida as juntas entre as placas para retirar o excesso de cimento das mesmas.

INSTALLATION OF MOSAIC SHEETS

With the paper on the visible side, thus with the tiled and pre-grouted side of the sheet facing the wall (enabling the paper to be removed from the front later), the sheet can now be positioned on the
surface to be tiled. Ensure the arrows printed on the paper all point in the same direction. Leave a gap between sheets equivalent to the joint between the mosaics on the sheet.

Using a plane beater or rubber float, tamp the mosaics firmly against the surface to ensure that the mosaics are level and true. At this point it is possible to make minor adjustments to the position of the sheet on the surface, before the adhesive sets.

After installing 3 to 4 square metres, clean off the surplus adhesive from the tile and between the tile joints, using a damp sponge.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

4

HUMEDECER O PAPEL

A cola utilizada no mosaico fornecido em placas com papel normal é uma cola solúvel em água uma vez que se trata duma cola tipo goma arábica. Assim sendo, os eventuais excessos desta cola são normalmente de fácil remoção apenas com recurso a água.

A operação de descolagem do papel deve ser efectuada na sequência da operação de assentamento devendo-se organizar o trabalho por forma a que não se deixe ficar o papel sobre o mosaico assente mais de 8 horas após o assentamento. Esta operação só deve ser executada quando houver garantias que as placas não se movimentem ou descolem com facilidade, situação que ocorre depois do cimento cola ter ganho presa suficiente, o que normalmente ocorre cerca de 2 a 3 horas (dependendo dos cimentos) após a preparação da argamassa.

Para retirar o papel, deve em primeiro lugar molhá-lo tendo o cuidado de não o encharcar, utilizando para o efeito uma esponja molhada e deixando-o de seguida amolecer bem durante cerca de quinze minutos a meia hora, de forma a que toda a cola existente esteja completamente dissolvida. A água não deverá ser muito fria e, no caso de ter uma dureza elevada, poderá ser utilizado um agente amaciante do tipo dos utilizados nas máquinas de lavar louça como anti-calcário.

GETTING THE PAPER WET

The glue used to attach the paper to the mosaics is a water soluble glue with an Arabic style gum. This allows any excess glue to be easily removed with water. Removal of the backing paper should be performed within 8 hours of fixing.

Do not attempt to remove the paper until the adhesive has set sufficiently to inhibit any movement of the sheets. This is usually after 2 to 3 hours, depending on the type of adhesive used (refer to the manufacturer's instructions).

To prepare for removal of the paper, wet it with a damp sponge using tepid water. Ensure you don't soak the paper. In "hard water" areas a water softening or anti-lime agent can be added. Leave the paper to soak for between 15 minutes to half an hour, or until all the glue has dissolved.



5

DESCOLAGEM DO PAPEL

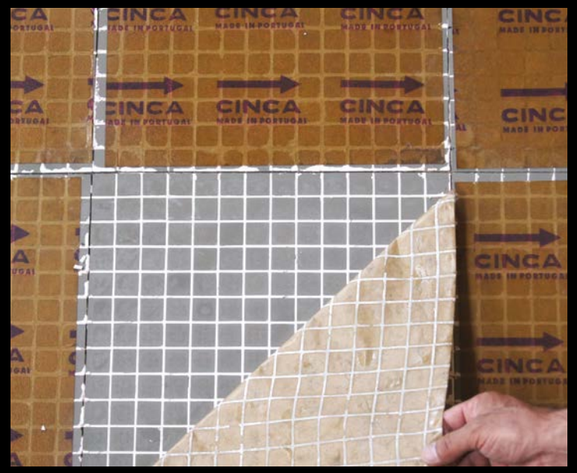
O papel deve ser retirado no sentido diagonal da placa, a começar numa ponta e lentamente, devendo ser removidos de imediato quaisquer resíduos de excesso de cola. Para tal deverá utilizar uma esponja humedecida, tendo o cuidado de não permitir que os resíduos de cola se vão alojar nas juntas. Uma vez solubilizada, de forma alguma se deve deixar a cola voltar a secar sobre o mosaico após a retirada do papel. Os eventuais excessos de cola devem de imediato ser removidos logo após a operação de remoção do papel.

No caso improvável de maior dificuldade na remoção dos excessos de cola poderá ser utilizado como agente facilitante da dissolução da cola, um agente de limpeza do tipo do utilizado na lavagem de vidros que seja à base de amónia. Todavia, se forem seguidas as instruções anteriores, essa dificuldade não deverá existir.

REMOVING THE BACKING PAPER

To remove the paper, start at one corner & pull it off slowly and diagonally across the sheet. Immediately remove all traces of excess glue with a wet sponge, paying particular attention to the joints.

Once the glue has been dissolved, do not allow it to dry again. Remove all traces of glue immediately. In the unlikely event of difficulty removing the glue, use a slightly stronger agent, such as ammonia based window cleaning product. However, if the previous instructions are adhered to, there should be no problem.



6

PREENCHIMENTO DAS JUNTAS

Esta operação só deverá ser conduzida quando as placas tenham ganho presa suficiente para que não se movimentem durante o rejuntamento. Fazer o completo enchimento das juntas com o mesmo cimento ou argamassa de rejuntamento que se utilizou para barrar o reverso das placas ou com a argamassa de rejuntamento seleccionada para dar acabamento às juntas, usando-se para esse efeito um rodo de borracha. Os excessos de argamassa devem ser eliminados durante a tomação da junta.

GROUTING THE JOINTS

This phase should only be carried out after the tile adhesive has fully set, in order to avoid any movement of the sheets. Ensure that joints are clean, dry and free from loose debris prior to grouting. Complete the grouting using the same colour grout to as used previously for pre-grouting. Fill the tile joints with the mixed grout using a grout float or rubber squeegee, compacting well. Remove excess grout from the tile surface as work proceeds.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS \ TECHNICAL DATA

MOSAICO COLADO EM REDE FIBRA DE VIDRO

1

APLICAÇÃO DO CIMENTO COLA

Preparar apenas a quantidade de argamassa de assentamento que permita a sua utilização durante a sua vida de trabalho (normalmente cerca de 2 a 3 horas). As indicações do fabricante do cimento devem ser consultadas para confirmar este valor.

Aplicar com um pente de 3 mm o cimento cola numa zona considerável daquela superfície, formando uma camada uniforme de espessura sempre inferior a 3 mm. Não deve ser aplicada na parede mais argamassa do que aquela que permita o assentamento durante um período de cerca de 10 minutos, devendo-se também neste caso consultar as indicações do fabricante do cimento relativamente ao tempo de utilização da argamassa após a sua preparação.

TILE ADHESIVE APPLICATION

Prepare the amount of mortar correspondent to the area of work, taking note of the "open time" and coverage of the adhesive, as specified by the manufacturer.

Apply the adhesive to the wall or floor surface using a solid bed notched trowel, creating a uniform layer no thicker than 3mm. Apply adhesive which will allow you to work in periods of no longer than 10 minutes at a time. For an acceptable timescale for fixing and adjusting the tiles, consult the supplier's specifications about the pot life of the mortar once it has been prepared and applied.



2

COLOCAÇÃO DAS PLACAS

A placa deverá ser colocada com o lado da rede voltada para a parede. Neste caso, não há orientação preferencial das placas. Entre cada placa deve ser sempre deixado um intervalo de dimensão igual a uma junta. Bater fortemente as placas para nivelar os mosaicos, utilizando um batedor rigorosamente plano. Nesta operação é possível efectuar pequenas correcções no posicionamento da placa na parede, antes da argamassa de assentamento começar a ganhar presa. Após aplicação de 3 ou 4 metros quadrados, lavar com esponja húmida as juntas entre as placas para retirar o excesso de cimento das mesmas.

INSTALLATION OF MOSAIC SHEETS

Apply the mosaic sheet to the wall or floor surface with the fiber mesh side facing the wall or floor surface. When using fiber mesh, no directional orientation of the sheet is necessary. Leave a gap between sheets equivalent to the joint between the mosaics on the sheet. Place mosaic sheets in position and tamp down to achieve full contact with the adhesive. Using a plane beater or rubber float, tamp the mosaics firmly against the surface to ensure that the mosaics are level and true. At this point it is possible to make minor adjustments to the position of the sheet on the surface, before the adhesive sets. After installing 3 to 4 square metres, clean off the surplus adhesive from the tile and between the tile joints, using a damp sponge.



3

PREENCHIMENTO DAS JUNTAS

Esta operação só deverá ser conduzida quando as placas tenham ganho presa suficiente para que não se movimentem durante o rejuntamento. Fazer o completo enchimento das juntas com a argamassa de rejuntamento seleccionada para dar acabamento às juntas, usando-se para esse efeito um rodo de borracha. Os excessos de argamassa devem ser eliminados durante a tomação da junta.

GROUTING THE JOINTS

This phase should only be carried out after the tile adhesive has fully set, in order to avoid any movement of the sheets. Complete the grouting using the selected grout. Ensure the joints are clean, dry and free from loose debris prior to grouting. Remove excess grout from the surface as work proceeds.



LIMPEZA DE FINAL DE OBRA

Após a remoção do excesso do cimento com o mesmo rodo, deitar sobre os mosaicos um pouco de cimento em pó igual ao utilizado na junta e limpá-los com uma esponja ou sisal até ficarem completamente limpos.
Após a operação de tomação da junta e uma vez esta seca (cerca de 24 a 48 horas depois da aplicação) efectuar a limpeza final dos mosaicos, utilizando para tal uma solução de ácido clorídrico diluído a 10% em água.
Após a lavagem anterior executar a lavagem final dos mosaicos utilizando-se para tal apenas água limpa.

FINAL CLEANING

After removing excess grout with a rubber squeegee, rub a small amount of dry grout powder over the mosaics. Using sisal or a sponge, clean the mosaics until all grout and adhesive residue is
removed from the tile surface.
Once the grout has set sufficiently within the joints [approximately 24 to 48 hours after being applied], complete the cleaning of the mosaics using a grout cleaner, usually a diluted solution of 10%
hydrochloric acid to water.
For the final cleaning, rinse with clean water.





LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Dadas as suas características técnicas o mosaico porcelânico não se suja com facilidade. As superfícies exteriores, e nomeadamente as fachadas, mantêm-se limpas quase indefinidamente pois quaisquer poeiras são normalmente lavadas pelas chuvas.

Em interiores e pavimentos aconselha-se para a sua limpeza a utilização de detergentes ligeiramente abrasivos, do mesmo tipo daqueles que são normalmente utilizados para a limpeza das louças sanitárias.

CLEANING AND MAINTENANCE

Porcelain remains clean almost indefinitely due to its technical characteristics. Exterior facades and surfaces remain clean, as dust is simply washed off the surface when it rains.

For cleaning interior walls and floors it is advisable to avoid abrasive household chemicals or cleaners, using instead a low-abrasive cleaner similar to the ones used to wash hand basins.